



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General

4 December 2015

Russian

Original: English

---

Семидесятая сессия

Пункт 134 повестки дня

**Предлагаемый бюджет по программам  
на двухгодичный период 2016–2017 годов**

## **Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности**

**Тематическая группа II: группы по наблюдению за санкциями**

**Совместный механизм Организации по запрещению  
химического оружия-Организации Объединенных Наций  
по расследованию**

**Восемнадцатый доклад Консультативного комитета  
по административным и бюджетным вопросам о  
предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный  
период 2016–2017 годов**

### **I. Введение**

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел предварительный вариант доклада Генерального секретаря о смете расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности (тематическая группа II: Совместный механизм Организации по запрещению химического оружия-Организации Объединенных Наций по расследованию) (A/70/348/Add.7 и Corr.1). В ходе рассмотрения упомянутого доклада члены Комитета встречались с представителями Генерального секретаря, которые предоставили дополнительную информацию и разъяснения, направив в заключение письменные ответы, которые были получены 25 ноября 2015 года.



2. В основном докладе Генерального секретаря (A/70/348) дается общий обзор потребностей в ресурсах, предусматриваемых на 2016 год для 35 специальных политических миссий, и связанных с ними сквозных вопросов, а в пяти дополнениях к этому докладу (A/70/348/Add.1–5) рассматриваются конкретно те потребности в ресурсах, которые относятся к тематическим группам I–III и к двум наиболее крупным миссиям — Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) и Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ). Вопросы сквозного характера, касающиеся всех специальных политических миссий, будут рассматриваться в основном докладе Консультативного комитета (A/70/7/Add.10), а бюджетные предложения по тематическим группам I–III и по МООНСА и МООНСИ — в его соответствующих докладах (A/70/7/Add.11–15). Предлагаемый Генеральным секретарем бюджет Канцелярии Специального посланника Генерального секретаря по Йемену (группа I) содержится в отдельном добавлении (A/70/348/Add.6)<sup>1</sup>, а соответствующий доклад Комитета будет выпущен в качестве документа A/70/7/Add.16.

3. Консультативный комитет напоминает, что в разделе 3 «Политические вопросы» предлагаемого Генеральным секретарем бюджета по программам на 2016–2017 годы для специальных политических миссий предусмотрены ассигнования, составляющие на весь двухгодичный период 1124,4 млн. долл. США (см. A/70/6 (Sect. 3), пункты 3.96–3.100). Замечания и рекомендации Комитета по поводу объема этих двухгодичных ассигнований, в частности предлагаемого сокращения на 6 млн. долл. США, объясняемого «повышением эффективности» (см. A/70/7, пункт II.3(с)), а также по другим сквозным вопросам, с которыми связаны предлагаемые потребности в ресурсах, включая воздушный транспорт, поездки и меры по обеспечению безопасности, а также, в частности, нормы обеспечения автотранспортными средствами и вычислительной техникой, будут включены в его основной доклад (A/70/7/Add.10).

## **II. Мандат и потребности в ресурсах на 2016 год**

### **A. Справочная информация и мандат**

4. В своем докладе Генеральный секретарь указывает, что Совет Безопасности в своей резолюции 2235 (2015) учредил на период в один год — до 30 сентября 2016 года — с возможностью дальнейшего продления, в том случае, если он сочтет это необходимым, Совместный механизм Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО)-Организации Объединенных Наций по расследованию. На начальном этапе в период с 1 октября по 31 декабря 2015 года деятельность Механизма финансировалась посредством принятия Генеральным секретарем обязательств на основании полномочий, предоставленных ему согласно положениям резолюции 68/249 Генеральной Ассамблеи о непредвиденных и чрезвычайных расходах на двухгодичный период 2014–2015 годов, в пределах суммы в размере 1 051 200 долл. США, включая создание 21 временной должности.

<sup>1</sup> Генеральный секретарь дает объяснение представлению отдельного добавления в пункте 10 своего доклада (A/70/348).

5. В своем докладе Генеральный секретарь также указывает, что мандат Механизма заключается в выявлении в максимально возможной степени лиц, организаций, групп или правительств, которые применяли химические вещества, включая хлор или любое другое химическое отравляющее вещество, в качестве оружия в Сирийской Арабской Республике, были организаторами или спонсорами их применения либо же каким-либо иным образом были причастны к их применению, в тех случаях, когда миссия ОЗХО по установлению фактов заключит или заключила, что тот или иной конкретный инцидент в Сирийской Арабской Республике был связан или предположительно связан с применением химических веществ, включая хлор или любое другое химическое отравляющее вещество, в качестве оружия. Механизм будет сотрудничать с рядом департаментов Организации Объединенных Наций<sup>2</sup>, а также со страновой группой Организации Объединенных Наций в Сирийской Арабской Республике, при необходимости, и ОЗХО и, кроме того, будет координировать свою деятельность, в надлежащих случаях, с другими организациями-партнерами, в том числе со Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) и Международной организацией уголовной полиции (Интерпол) (см. A/70/348/Add.7 и Согр.1, пункты 1–8).

6. По запросу в отношении взаимодействия с ОЗХО Консультативный комитет был информирован о том, что Механизм будет тесно сотрудничать с этой организацией в деле обмена информацией и координации действий на рабочем и старшем руководящем уровнях в соответствии с резолюцией 2235 (2015), в которой Совет Безопасности просил, чтобы Генеральный секретарь по согласованию с Генеральным директором ОЗХО представил Совету на утверждение рекомендации, включая элементы круга ведения, в отношении создания и работы Механизма. Комитет был также информирован о том, что в соответствии с этой резолюцией ОЗХО будет сотрудничать с Механизмом, с тем чтобы обеспечивать полный доступ ко всей полученной или подготовленной информации и доказательствам, включая медицинскую документацию, пленки и записи собеседований и документальные материалы, имеющим отношение к утверждениям, подлежащим расследованию. Кроме того, Комитету было сообщено, что в соответствии с положениями указанной резолюции Механизм будет работать самостоятельно и не будет подотчетен в каком бы то ни было качестве непосредственно ОЗХО, а будет отчитываться лишь перед Советом Безопасности через Генерального секретаря (см. также пункт 16 ниже).

## **В. Потребности в ресурсах на 2016 год**

7. В докладе Генерального секретаря дается общий обзор предположений, положенных в основу планирования деятельности Механизма на 2016 год, и его потребностей в ресурсах на этот год, которые составляют 5 030 800 долл. США (нетто) (там же, пункты 13–18). В качестве дополнения к этим ресурсам Генеральным секретарем учрежден целевой фонд, средства из которого будут использоваться для удовлетворения материально-технических потребностей Механизма (см. пункт 18 ниже).

<sup>2</sup> Включая Управление по вопросам разоружения, Департамент по политическим вопросам, Департамент по вопросам охраны и безопасности, Управление по правовым вопросам и Департамент полевой поддержки.

Таблица 1  
**Финансовые ресурсы**  
*(В тыс. долл. США)*

	<i>Потребности на 2016 год</i>
	<i>Общий объем</i>
Расходы по гражданскому персоналу	3 759,9
Оперативные расходы	1 270,9
<b>Всего</b>	<b>5 030,8</b>

### 1. Гражданский персонал

8. Ассигнования на покрытие расходов по гражданскому персоналу в объеме 3 759 900 долл. США предусматриваются для привлечения временного персонала общего назначения на период в девять месяцев в целях оказания помощи в выполнении мандата Механизма из расчета 27 временных должностей, которые указаны в таблице 2.

Таблица 2  
**Должности**

	<i>Категория специалистов и выше</i>								<i>Категория общего обслуживания и смежные категории</i>		<i>Общая численность между-народного персонала</i>	<i>Национальный персонал</i>		<i>Добровольцы Организации Объединенных Наций</i>	<i>Всего</i>	
	<i>ЗГС</i>	<i>ПГС</i>	<i>Д-2</i>	<i>Д-1</i>	<i>С-5</i>	<i>С-4</i>	<i>С-3</i>	<i>С-2</i>	<i>Итого</i>	<i>Полевая служба/служба охраны</i>		<i>Общее обслуживание</i>	<i>Национальные сотрудники</i>			<i>Местный разряд</i>
Предлагаемая численность на 2016 год	–	1	2	2	5	8	3	–	21	–	6	27	–	–	–	27

9. Консультативный комитет был информирован о том, что в состав Механизма входит независимая руководящая группа из трех членов: руководителя на уровне помощника Генерального секретаря и двух заместителей на уровне Д-2, которые будут контролировать осуществление Политическим отделом и Отделом по расследованиям работы по основным вопросам. Руководитель аппарата, который не входит в состав руководящей группы, будет осуществлять контроль за работой всех компонентов в части административных вопросов. В своей работе Механизм опирается на сотрудников категорий специалистов и общего обслуживания. По запросу Комитету были представлены схема организационной структуры Механизма (см. приложение I) и подробное описание предлагаемых должностей (см. приложение II), краткая информация о которых приводится ниже. В состав Механизма входят следующие три компонента:

а) Политический отдел, который базируется в Нью-Йорке и будет заниматься проведением политического анализа, вынесением юридических и научных заключений, поддержанием связей со СМИ и обеспечением админи-

стративного вспомогательного обслуживания и штатное расписание которого будет включать пять должностей в Нью-Йорке (2 С-5, 1 С-4, 1 С-3 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)) и одну должность С-4, сотрудник на которой будет базироваться в Дамаске;

b) Отдел по расследованиям, который базируется в Гааге и будет заниматься проведением химического и медицинского анализов, криминалистических экспертиз, анализа боеприпасов, расследований и анализа информации и штатное расписание которого будет включать 10 должностей (1 Д-1, 3 С-5, 4 С-4 и 2 должности категории общего обслуживания (прочие разряды));

c) Отдел планирования и поддержки операций, который базируется в Нью-Йорке и будет обеспечивать вспомогательное обслуживание политического и следственного компонентов и штатное расписание которого будет включать восемь должностей (2 С-4, 2 С-3 и 4 должности категории общего обслуживания (прочие разряды)).

10. Консультативный комитет отмечает, что оказание административных услуг Отделом планирования и поддержки операций, связанных с людским ресурсами, содействием организации поездок и ведением учета, будет обеспечиваться в общей сложности шестью сотрудниками категории общего обслуживания (прочие разряды) (см. также приложение II). По запросу Комитет был информирован о том, что один помощник группы (О-5) будет обеспечивать вспомогательное обслуживание руководящей группы, один помощник группы (О-5) будет обеспечивать вспомогательное обслуживание в Политическом отделе и один административный помощник (О-5) и один помощник по управлению информацией (О-6) будут обеспечивать вспомогательное обслуживание в Отделе по расследованиям. Кроме того, две должности О-6 будут входить в штат Отдела планирования и поддержки операций: одна должность помощника по людским ресурсам, который будет оказывать административные услуги, связанные с людским ресурсами и содействием организации поездок, и одна должность административного помощника, который будет обеспечивать вспомогательное обслуживание в связи с бюджетными и финансовыми вопросами.

11. Консультативный комитет считает, что сотрудники на должностях помощника по людским ресурсам и административного помощника будут оба обеспечивать административное вспомогательное обслуживание, выполняя в некоторой степени дублирующие функции. **В этой связи Консультативный комитет считает, что с учетом относительно небольшого штата Отдела планирования и поддержки операций в Нью-Йорке и Механизма в целом одной должности сотрудника категории общего обслуживания (прочие разряды) должно быть достаточно для обеспечения надлежащего административного и смежного вспомогательного обслуживания сотрудников на всех уровнях и что согласно этому следует скорректировать объем всех соответствующих не связанных с должностями ресурсов.**

12. Генеральный секретарь отмечает, что в расчеты сметы Механизма не закладывался никакой коэффициент вакансий, поскольку ожидается, что все необходимые должности будут заполнены к январю 2016 года (там же, пункт 17). По запросу Консультативный комитет был информирован о том, что по состоянию на 6 ноября 2015 года было нанято 10 сотрудников, должности которых финансируются на основании упомянутых выше полномочий на принятие обязательств; 11 отобранных кандидатов ожидают, когда их отпустят организации,

в которых они работают, или будет завершено заключение соответствующих договорных соглашений; и шесть должностей остаются незаполненными, однако наём кандидатов на них ожидается к 1 января 2016 года. Комитет был также информирован о том, что сотрудники, которые будут базироваться в Гааге, были определены и ожидают завершения заключения договорных соглашений между Организацией Объединенных Наций и организациями, в которых работают кандидаты, включая ОЗХО, ВОЗ и Интерпол. В случаях, когда на период временного назначения в Механизм за сотрудником Секретариата будет сохраняться право вернуться на свою должность, освобожденная таким сотрудником должность в подразделении, из которого он или она переходит в Механизм, будет заполняться на временной основе на период указанного назначения. Кроме того, Комитет был информирован о том, что условия назначения сотрудников, нанятых до 1 января 2016 года, зависят от утверждения необходимого финансирования на первоначальный период до 31 декабря 2015 года, при этом возможность продления их назначения на период с 1 января по 30 сентября 2016 года зависит от утверждения предлагаемого объема требуемых ресурсов.

## 2. Оперативные расходы

13. Консультативному комитету была также представлена информация о прогнозируемых потребностях Механизма в ресурсах на 2016 год для покрытия оперативных расходов, которая приводится в таблице 3.

Таблица 3

(В тыс. долл. США)

<i>Категория расходов</i>	<i>Общий объем потребностей</i>	<i>Единовременные потребности</i>
<b>Оперативные расходы</b>		
1. Помещения и объекты инфраструктуры	1 118,6	915,9
2. Связь	18,5	10,4
3. Информационные технологии	123,7	81,2
4. Принадлежности и материалы	10,1	–
<b>Всего</b>	<b>1 270,9</b>	<b>1 007,5</b>

14. Со ссылкой на представленную Консультативному комитету информацию он отмечает, что ресурсы, требуемые для покрытия расходов на помещения и объекты инфраструктуры, будут включать ресурсы на приобретение офисной мебели (227 900 долл. США), аренду помещений (202 700 долл. США) и переоборудование и ремонт помещений в Нью-Йорке и Гааге (688 000 долл. США). По запросу в этой связи Комитет был информирован о том, что Механизм завершает переговоры с ОЗХО о заключении договора субаренды на служебные помещения в штаб-квартире ОЗХО в Гааге за номинальную арендную плату, который предусматривает предоставление офисной мебели, обеспечение отопления и водо-, газо- и электроснабжения и регулярное эксплуатационно-техническое обслуживание и уборку помещений. Комитет был также информ-

мирован, что, соответственно, предлагаемый объем требуемых ресурсов на 2016 год не включает средства на аренду помещений в Гааге.

15. Кроме того, общий объем ресурсов на удовлетворение материально-технических потребностей включает ресурсы на покрытие расходов на средства индивидуальной защиты, специальную аппаратуру связи и средства обеспечения охраны и безопасности, бронированные автомобили, устных переводчиков, водителей и дополнительный персонал охраны из расчета на каждое автотранспортное средство при совершении поездок по территории Сирийской Арабской Республики. По запросу в этой связи Консультативный комитет был информирован о том, что некоторые из вышеупомянутых средств остались в Сирийской Арабской Республике от предыдущей совместной миссии и будут использоваться по мере необходимости.

16. В своем докладе Генеральный секретарь указывает, что эффективное функционирование системы защиты конфиденциальной информации будет предусматривать, в частности, разработку и внедрение системы управления документацией на основе надежного режима информационной безопасности, который должен действовать в отношении любой информации, предоставленной Механизму или полученной им самим при осуществлении своей деятельности (там же, таблица 1, показатель достижения результатов (b)). В этой связи в отношении потребностей в ресурсах на связь и информационные технологии<sup>3</sup> Консультативный комитет был информирован о том, что эти ресурсы необходимы главным образом для обеспечения независимого характера Механизма, в том числе создания защищенной сети и использования соответствующих протоколов управления информацией. По запросу Комитет был также информирован о том, что Механизм контактирует с Департаментом полевой поддержки, Департаментом операций по поддержанию мира, Управлением информационно-коммуникационных технологий и ОЗХО по вопросам создания такой сети с механизмами строгого контроля доступа, чтобы обеспечить жесткое разграничение информации, предназначенной для ОЗХО и для Механизма. Кроме того, соответствующие консультации и помощь предоставляются Департаментом по вопросам охраны и безопасности.

**17. Консультативный комитет рекомендует утвердить предложенную Генеральным секретарем смету оперативных расходов с учетом рекомендации Комитета в пункте 11 выше.**

### **3. Внебюджетные ресурсы**

18. Генеральный секретарь указывает, что объем внебюджетных ресурсов на период с 1 января по 30 сентября 2016 года оценивается в сумму в размере 5 млн. долл. США, которая будет использоваться для удовлетворения материально-технических потребностей в поддержку осуществления мандата Механизма (там же, пункт 18). По запросу Консультативный комитет был информирован о том, что, согласно оценкам на настоящий момент, к декабрю 2015 года Механизму будет гарантировано поступление 50 процентов необходимых внебюджетных средств. В частности, расходы, связанные с развертыванием персонала, включая поездки, и обеспечением письменного и устного перевода и

<sup>3</sup> В частности, ресурсы на приобретение аппаратуры связи (10 400 долл. США) и услуг коммерческой связи (8100 долл. США), а также приобретение информационной техники (81 200 долл. США) и информационно-технических услуг (42 500 долл. США).

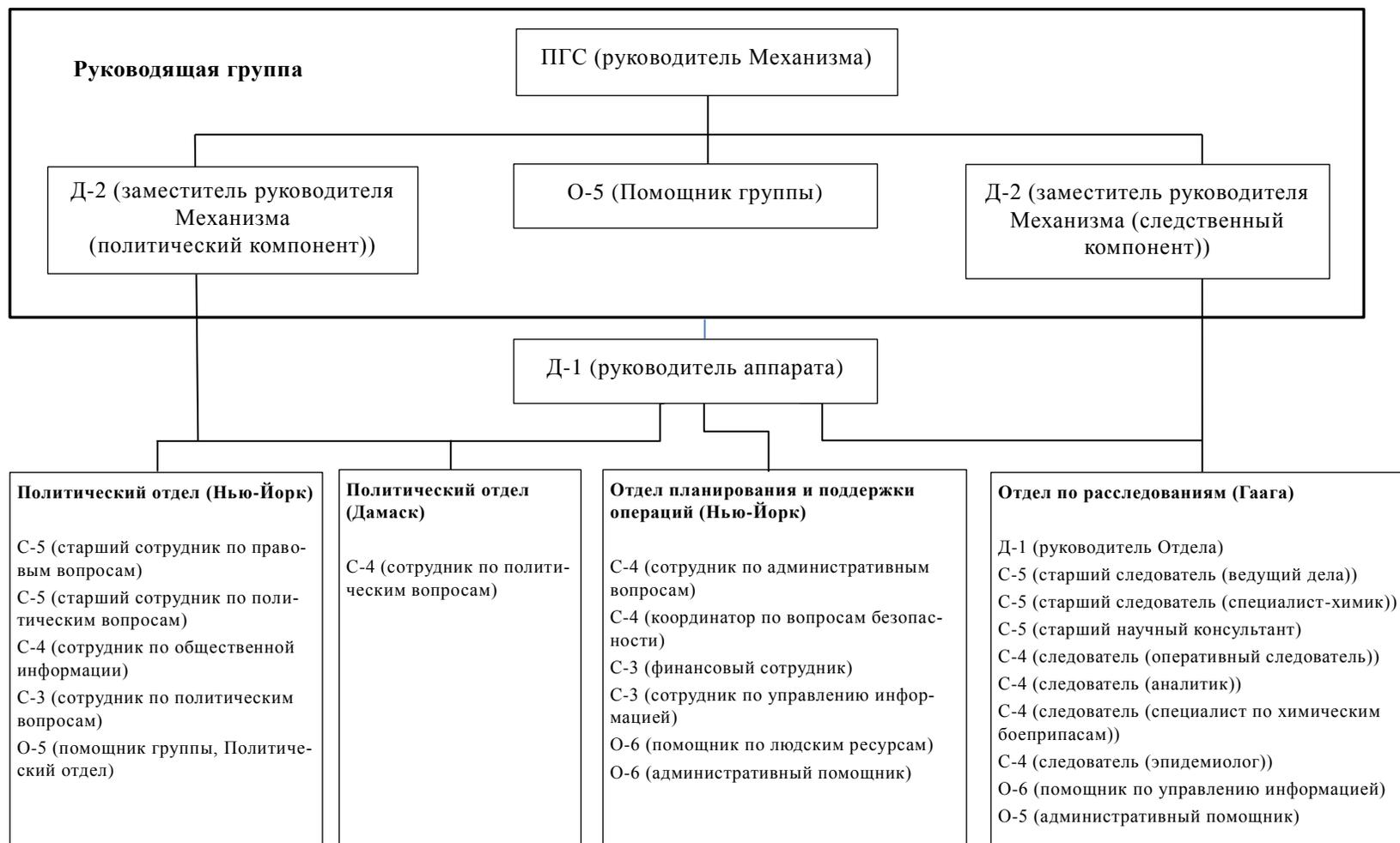
средств безопасного передвижения в пределах Сирийской Арабской Республики и других стран, при необходимости, будут покрываться исключительно из внебюджетных ресурсов, и поэтому предлагаемый объем ресурсов по регулярному бюджету на 2016 год не включает никаких средств на финансирование соответствующих поездок.

### **III. Рекомендации в отношении мер, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее**

19. Потребности в ресурсах на финансирование Совместного механизма Организации по запрещению химического оружия-Организации Объединенных Наций по расследованию (тематическая группа II), указанные в подпунктах (а) и (b) пункта 19 доклада Генерального секретаря (A/70/348/Add.7 и Corr.1), не включены в сметную сумму в размере 566 321 700 долл. США нетто, предусмотренную в основном докладе Генерального секретаря (A/70/348) на финансирование 35 миссий, продолжающих свою деятельность. Консультативный комитет отмечает, что с учетом потребностей в ресурсах на финансирование Механизма общий объем сметных потребностей в ресурсах на 2016 год по в общей сложности 36 специальным политическим миссиям (в число которых входят 35 миссий, продолжающих свою деятельность, и указанная новая миссия) составит 571 352 500 долл. США нетто. Комитет рекомендует утвердить предложение Генерального секретаря в отношении потребностей Механизма в ресурсах на 2016 год с учетом рекомендаций, содержащихся в пунктах 11 и 17 выше, а также рекомендаций, содержащихся в основном докладе Консультативного комитета (A/70/7/Add.10).

## Приложение I

### Схема организационной структуры Совместного механизма Организации по запрещению химического оружия-Организации Объединенных Наций по расследованию



Сокращение: ПГС – помощник Генерального секретаря.

## Приложение II

### **Предлагаемый штат персонала для Совместного механизма Организации по запрещению химического оружия-Организации Объединенных Наций по расследованию<sup>a</sup>**

#### **Руководящая группа (Нью-Йорк)**

а) Руководитель Совместного механизма Организации по запрещению химического оружия-Организации Объединенных Наций по расследованию (помощник Генерального секретаря) будет отвечать за все аспекты общего руководства деятельностью Механизма, ее контроля и управления ею, обеспечивать авторитетный анализ и оценку событий в целях вынесения директивных указаний и принятия решений и выступать координатором по таким вопросам для Организации Объединенных Наций, ОЗХО и государств-членов. Это должностное лицо будет вести соответствующую информационно-пропагандистскую работу в целях содействия осуществления резолюции 2235 (2015) Совета Безопасности;

б) заместитель Руководителя Механизма (политический компонент) (Д-2) будет отвечать за работу политического компонента Механизма и участвовать в разработке общих стратегий и директив Механизма, а также консультировать руководителя Механизма. Это должностное лицо будет осуществлять надзор за управлением деятельностью Политического отдела и координировать работу в рамках политического компонента и с организациями-партнерами, донорами и учреждениями в надлежащих случаях. Это должностное лицо будет также заниматься составлением и реализацией основной программы работы Механизма в части, касающейся находящегося в его или ее ведении политического компонента;

в) заместитель Руководителя Механизма (следственный компонент) (Д-2) будет отвечать за работу следственного компонента Механизма и участвовать в разработке общих стратегий и директив Механизма, а также консультировать руководителя Механизма. Это должностное лицо будет поддерживать контакты с организациями-партнерами и национальными органами правопорядка по вопросам, касающимся следственного компонента. Это должностное лицо будет также заниматься составлением и реализацией основной программы работы Механизма в части, касающейся находящегося в его или ее ведении следственного компонента;

г) руководитель аппарата (Д-1)<sup>б</sup> будет оказывать помощь руководящей группе в управлении деятельностью Механизма и обеспечивать ее своевременное осуществление. Это должностное лицо будет обеспечивать результативность и эффективность текущей работы Механизма, а также комплексный характер и согласованность его деятельности во всех областях, компонентах и местах ее осуществления. Кроме того, он или она будет также координировать

<sup>a</sup> Информация предоставлена Секретариатом.

<sup>б</sup> Руководитель аппарата (Д-1) не занимается вопросами существа в составе руководящей группы, а осуществляет административное руководство тремя компонентами Механизма (см. приложение I).

работу с ОЗХО и другими организациями-партнерами, а также с соответствующими заинтересованными сторонами в Секретариате, в надлежащих случаях, и осуществлять надзор за выполнением программных/административных задач, реализация которых необходима для функционирования Механизма, в том числе надзор за подготовкой бюджетов, а также отчетности об исполнении бюджета и программ;

#### **Политический отдел (Нью-Йорк)**

е) старший сотрудник по политическим вопросам (С-5) будет оказывать поддержку руководящей группе и анализировать последствия реализации возможных стратегий/мер, связанных с работой Механизма, и выносить в отношении них соответствующие рекомендации, а также выявлять назревающие проблемы, имеющие отношение к мандатам Механизма. Этот сотрудник будет также следить за представлением информации по политическим вопросам, следить за подготовкой докладов, информационных записок, тезисов и заявлений для Механизма и участвовать в их подготовке, по мере необходимости;

ф) старший сотрудник по правовым вопросам (С-5) будет выполнять функции юридического консультанта Механизма и отвечать за решение широкого круга очень сложных и зачастую крайне важных проблем и/или юридических вопросов. Этот сотрудник будет выносить авторитетные юридические заключения по широкому кругу очень сложных или существенных и процедурных вопросов права. Этот сотрудник будет также осуществлять консультирование и контроль в ходе рассмотрения, согласования и составления основных договоров, соглашений, обвинительных заключений, организационных и оперативных механизмов функционирования, юридических представлений/ходатайств и других юридических документов;

г) сотрудник по общественной информации (С-4) будет заниматься разработкой и реализацией стратегии освещения деятельности Механизма в СМИ, а также сотрудничать с департаментами и управлениями Организации Объединенных Наций и организациями-партнерами по вопросам общественной информации, по мере необходимости. Этот сотрудник будет также консультировать руководящую группу и старших сотрудников Политического отдела и Отдела по расследованиям Механизма и готовить для них экспертные заключения, а также оказывать помощь в принятии мер по запросам, связанным со СМИ;

h) сотрудник по политическим вопросам (С-4) будет базироваться в Дамаске, чтобы обеспечивать руководящую группу последней информацией по основным политическим вопросам, и будет выносить рекомендации в отношении подлежащих принятию мер. Этот сотрудник будет также оказывать поддержку руководящей группе и персоналу Отдела по расследованиям при проведении любых официальных миссий в Сирийской Арабской Республике;

i) сотрудник по политическим вопросам (С-3) будет помогать в работе старшему сотруднику по политическим делам, в том числе в проведении анализа политических событий в Сирийской Арабской Республике и регионе и осуществлении наблюдения за ними. Этот сотрудник будет готовить аналитические доклады и документы по вопросам, представляющим интерес для Механизма, а также заниматься подготовкой информационных записок, справоч-

ных документов, тезисов, выступлений и прочей корреспонденции для руководящей группы;

#### **Отдел планирования и поддержки операций (Нью-Йорк)**

j) сотрудник по административным вопросам (С-4) будет давать консультации касательно условий службы, функций и обязанностей, а также привилегий и прав, предусмотренных Положениями о персонале Организации Объединенных Наций и Правилами о персонале. Это сотрудник будет осуществлять руководство подготовкой и исполнением программы работы и бюджета, их контроль и координацию, чтобы обеспечивать соответствие приоритетам и целям работы, принимая во внимание необходимость обеспечения наиболее эффективного использования ресурсов. Этот сотрудник будет также отслеживать и контролировать выделение бюджетных ассигнований посредством проведения регулярных проверок, готовить проекты текущих и специальных мероприятий и обеспечивать эффективную подготовку контрольных отчетов и данных. Он или она будет осуществлять и контролировать вспомогательное обслуживание, включая закупку предметов снабжения и приобретение услуг, транспортное обеспечение, организацию поездок и передвижения, обеспечение связи, оказание инженерно-технической и информационно-технической поддержки и удовлетворение потребностей в служебных помещениях и местных коммунальных и прочих услугах, а также консультирование по вопросам управления кадрами и финансами;

к) координатор по вопросам безопасности (С-4) будет выступать главным консультантом руководителя Механизма по всем аспектам управления рисками безопасности Механизма и обеспечения его готовности к кризисным ситуациям и консультировать руководство Механизма относительно обязанностей, связанных с обеспечением охраны и безопасности персонала, нанимаемого Механизмом. Этот сотрудник будет отслеживать и оценивать положение в плане безопасности в Сирийской Арабской Республике и соседних странах в привязке к деятельности Механизма, а также готовить информационные сводки, пояснительные записки, оценки, отчеты о принятых мерах и рекомендации по вопросам безопасности. Этот сотрудник будет также оказывать содействие в координации, планировании и подготовке мер безопасности, принимаемых Организацией Объединенных Наций, правительством принимающей страны и фактическими органами власти в поддержку деятельности Механизма на местах. Он или она будет обеспечивать надлежащую подготовку персонала Механизма перед осуществлением его деятельности на местах и регулярно информировать Механизм о складывающейся ситуации в плане безопасности;

l) сотрудник по управлению информацией (С-3) будет руководить проектами, связанными со сбором информации о потребностях, подготовкой технико-экономических обоснований, анализом рабочих процессов, разработкой приложений, а также с разработкой, внедрением и вводом в эксплуатацию умеренно сложных систем. Этот сотрудник будет руководить разработкой, установкой и вводом в эксплуатацию локальной вычислительной сети Отдела и разрабатывать для Отдела спецификации и стандарты в отношении ПК, периферийных устройств, сетевого оборудования/техники и устройств сопряжения. Он или она будет также разрабатывать и обслуживать программное обеспечение, которое требует интеграции множества взаимосвязанных систем, а также

обеспечения надлежащей безопасности данных и их согласованности и наличия надлежащих механизмов контроля доступа к ним;

m) финансовый сотрудник (С-3) будет следить за финансовыми операциями и осуществлять контроль расходов для обеспечения того, чтобы они не превышали утвержденных лимитов. Этот сотрудник будет готовить финансовые отчеты для Механизма в координации с Управлением по планированию программ, бюджету и счетам;

n) в общей сложности четыре сотрудника категории общего обслуживания (прочие разряды) будут обеспечивать вспомогательное обслуживание Отдела планирования и поддержки операций в Нью-Йорке: два сотрудника разряда О-6, которые будут выполнять административные услуги, связанные с людскими ресурсами, содействием организации поездок и ведением учета, и два сотрудника разряда О-5, которые будут выполнять широкий круг функций по административному обслуживанию, ведению счетов, поиску информации и технической поддержке для Политического отдела, а также по офисному обслуживанию Руководящей группы;

#### **Отдел по расследованиям (Гаага)**

o) руководитель Отдела по расследованиям (Д-1) будет оказывать Механизму помощь в составлении и координации программы работы Отдела и осуществлении руководства и управления ее реализацией в целях содействия эффективному расследованию соответствующей информации, которое будет способствовать выполнению общего мандата Механизма. Это должностное лицо будет также консультировать руководящую группу по стратегическим вопросам, касающимся работы Отдела, с упором на технические и политические последствия осуществления планируемых мер или деятельности. Кроме того, это должностное лицо будет осуществлять координацию анализа информации, предоставляемой Механизму миссией ОЗХО по установлению фактов или получаемой им из других источников, а также заниматься изучением результатов расследований, проведенных Отделом, и согласовывать и комплектовать информацию для включения в доклады, которые будут использоваться Механизмом при выполнении им своего мандата;

p) старший следователь (специалист-химик) (С-5) будет анализировать информацию, предоставляемую Механизму миссией ОЗХО по установлению фактов или получаемую им из других источников, а также изучать химические данные и прочую информацию, связанные с работой Механизма. Этот сотрудник будет выявлять следы наличия конкретных химических веществ, использованных при синтезе, идентифицируя сырье и прекурсоры. Этот сотрудник будет также заниматься обнаружением в имеющейся информации зацепков, которые могут привести к установлению факта использования токсичных химических веществ в качестве оружия и определению способов доставки, и идентификацией этих химических веществ. Он или она будет также составлять список оборудования, необходимого для сбора и перевозки проб, и проверять вид наполнителя химического оружия;

q) старший следователь (ведущий дела) (С-5) будет руководить работой групп следователей и осуществлять надзор за ней, координировать проведение расследований и оценивать проведение назначаемых расследований. Этот сотрудник будет определять параметры и сроки проведения расследований и вы-

носить рекомендации в отношении подлежащих задействованию следственных инструментов и ресурсов. Он или она будет также выносить директивные рекомендации в отношении стратегии проведения расследований и разрабатывать или участвовать в разработке стратегии проведения расследований, а также создавать и вести список ведущихся и незавершенных расследований по делу для определения очередности их выполнения и осуществления общего руководства ведением дела руководящей группой;

г) старший научный консультант (С-5) будет анализировать последствия применения возможных стратегий, методик и мер, связанных с работой Механизма, и выносить в отношении них рекомендации. Этот сотрудник будет определять назревающие проблемы, связанные с выполнением мандатов Механизма. Он или она будет также выносить авторитетные научные заключения по широкому кругу очень сложных или новых существенных и процедурных вопросов, имеющих отношение к работе Механизма;

с) следователь (эпидемиолог) (С-4) будет обеспечивать соблюдение установленных процедур и правил, в результате чего будет осуществляться подготовка тщательно продуманных, точных и хорошо составленных материалов и анализа. Этот сотрудник будет представлять руководству Механизма и руководителю Отдела рекомендации в отношении параметров и сроков проведения расследований, а также рекомендации, касающиеся стратегий их проведения, и будет участвовать в разработке методики проведения расследований. Этот сотрудник будет вести список подлежащих выполнению работ для определения их очередности и осуществления общего руководства ведением дела, а также проводить беседы с пострадавшими, в том числе на предмет эпидемиологического анализа, и стремиться получать соответствующие показания. Он или она будет также анализировать медицинскую документацию и записи бесед с пациентами и обеспечивать сбор и сохранность всех потенциальных или имеющих отношение к делу доказательств, в том числе в электронном виде, и установление и отслеживание всех цепочек необходимых доказательств;

т) следователь (специалист по химическим боеприпасам) (С-4) будет давать оценку связанным с химическим оружием инцидентам, о которых становится известно в ходе работы, проводимой миссией ОЗХО по установлению фактов, и готовить в целях содействия выполнению работы Механизма аналитические отчеты о характере, составе, размещении и применении химического оружия или используемых в качестве оружия промышленных токсичных химических веществ. Этот сотрудник будет проводить для следственных групп технические брифинги по всей соответствующей информации, относящейся к химическому оружию или токсичным химическим веществам, используемым в качестве оружия, а также будет давать следственным группам методические указания относительно конкретных способов применения химического оружия в военных целях;

и) следователь (аналитик) (С-4) будет проводить беседы, получать показания и анализировать информацию. Этот сотрудник будет составлять и вести список подлежащих выполнению работ для определения их очередности и осуществления общего руководства ведением дела, а также участвовать в подготовке полных и кратких регулярных отчетов и других письменных материалов;

v) оперативный следователь (С-4) будет планировать и организовывать проведение расследований, проводить их и руководить их проведением в соответствии с мандатом Механизма. Это сотрудник будет представлять руководителю Отдела рекомендации в отношении параметров и сроков проведения расследований и стратегий их проведения и будет участвовать в разработке методики проведения расследований. Он или она будет также проводить беседы и получать показания;

w) два сотрудника категории общего обслуживания (прочие разряды) (О-6 и О-5) будут обеспечивать соответственно поддержку информационных систем/техники Отдела и его административное вспомогательное обслуживание.

---